

Семенчук Ю.А.,
к. пед. н., доцент кафедри іностраних мов
і професійної комунікації,
Тернопольський національний економічний університет,
г. Тернопіль, Україна

РЕАЛИЗАЦИЯ ПРИНЦИПА НАГЛЯДНОСТИ В ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКЕ

В докладе рассматривается дидактический принцип наглядности при обучении студентов неязыковых специальностей иноязычной лексике. Реализация данного принципа в учебном процессе обеспечивает эффективность усвоения лексики и ее применения в избранной сфере общения. Следование принципу наглядности позволяет студентам достичь поставленных целей обучения иностранному языку. Принцип наглядности имеет практическую направленность и ориентирован на качественное формирование и усовершенствование лексической компетентности студентов.

Положения Болонской декларации, внедренные в высших учебных заведениях Украины, предполагают интенсификацию и модернизацию учебного процесса, в рамках которого важное место отводится формированию иноязычной компетентности будущих специалистов. Вопросы обучения студентов-экономистов в целом и отдельных аспектов иностранного языка (ИЯ), в частности, иноязычной лексики, теоретически обоснованы и практически внедрены такими учеными-методистами, как О. Б. Тернопольский, Н. Д. Гальскова, М. А. Бурлаков, Е. П. Петрашук, Ю. В. Гнаткевич, В. С. Коростылев, Е. В. Мирошниченко, Н. С. Саенко, Н. С. Форкун, В. Д. Борщовецкая, В. Г. Терешук, R. Carter, M. McCarthy, R. Ellis, I. Nation, N. Schmitt и др. Обоснованием принципов обучения ИЯ и его лексического состава посвящены исследования Е. И. Пассова, С. Ф. Шатилова, Н. Ф. Бориско, С. Ю. Николаевой, Г. А. Гринюк, М. И. Ляховицкого, П. Б. Гурвица, Г. А. Китайгородской, И. Л. Бим, Р. П. Мильруда, В. Л. Скалкина, Н. К. Складенко, С. Л. Суворовой, D. Cotton, L. Jones, N. Brieger, J. Comfort, H. G. Widdowson и др.

В теории общей методики обучения считается, что принципы – это «исходные положения, которые в своей совокупности определяют требования к учебному процессу в целом и его составляющим (целям, задачам, методам, средствам, организационным формам, процессу обучения). Они относятся к числу базисных категорий методики, реализация которых в учебном процессе обеспечивает его эффективность» [5, с. 147]. А. Н. Щукин выделяет и детально анализирует дидактические, лингвистические, психологические, собственно методические принципы, а также отмечает, что «система принципов, будучи открытой, допускает включение новых принципов и переосмысление уже существующих» [5, с. 149]. В. А. Бухбиндер и Г. А. Китайгородская в рамках интенсивного обучения ИЯ обозначают важность таких принципов, как принцип организации личностного общения, поэтапно-концентрированной организации учебно-воспитательного процесса, использования ролевой игры, организации коллективного общения [2, с. 47]. Основные принципы отбора иноязычной лексики предложены С. Ф. Шатиловым: семантический, сочетаемости, стилистической неограниченности, частотности, исключения частотности, словообразовательной ценности, исключения интернациональных слов, типологии лексики [4, с. 123-124]. Развивая эти положения применительно к интерактивному обучению студентов английской экономической лексике, мы выделяем и предлагаем к применению в учебном процессе дидактический принцип наглядности, который и проанализируем.

Известно, что эффективное обучение иностранному языку невозможно без интенсивного использования на занятиях обучающих средств наглядности с целью введения и семантизации новых лексических единиц (ЛЕ), объяснения страноведческих реалий, формирования лексических речевых навыков, постоянной стимуляции речевых высказываний с опорой на зрительно-слуховые образцы или модели. Современные средства наглядности, к которым относятся аудио- и видеоматериалы, интерактивные ресурсы Интернет, слайды, компьютерные программы обеспечивают развитие наглядно-ситуативного и образного мышления у студентов, помогают им запечатлеть в памяти слова, которые отражают соответствующие понятия. Применение средств наглядности «помогает осознать связь между образом, понятием и словом, воспроизвести речевой образец по наглядной подсказке, а также лучше представить себе ситуацию общения и подготовить высказывание» [1, с. 113].

Следуя трактовке принципа наглядности А. Н. Щукиным в контексте нашего исследования, то есть методики обучения иноязычной лексике, рассматриваем его как специально организованный показ языкового и экстралингвистического материала с целью его лучшего понимания, усвоения и использования в речевой деятельности [5, с. 152]. Предъявление новой лексики в словесно-речевой и предметно-изобразительной формах выражения воздействует на чувственное восприятие лексического материала студентами, развивает их абстрактное мышление, побуждает к продуцированию своих мыслей с помощью усвоенных ЛЕ. Интенсивное использование на занятиях по ИЯ всех видов наглядности способствует образованию зрительно-слуховых образов новых слов, правильному их произношению и написанию, развитию лексических навыков и лексических речевых умений. Наглядность выполняет функцию семантизации лексических единиц и первичного закрепления слов в сознании обучающихся, помогает выработать речевые автоматизмы, служит опорой при построении собственных высказываний студентов.

Актуальной задачей преподавателя ИЯ становится составление на основе средств наглядности различных игровых ситуаций, которые призваны обеспечить студентам развитие речевых умений с новым лексическим наполнением во время интерактивных видов деятельности. К таким видам работы относим дискуссии на основе прочитанных профессионально-ориентированных текстов, диспуты по волнующих студентов проблемах, обсуждения производственных ситуаций, симуляции конкретных функций будущих специалистов. Средства наглядности, используемые в процессе игровых ситуаций, побуждают студентов к декодированию заложенной в них информации, содействуют порождению высказываний с использованием терминологической лексики, обуславливают специфическое речевое поведение коммуникантов. Реализации коммуникативных намерений собеседников содействуют вербально-изобразительные опоры в форме ключевых слов, лексико-логических схем, ориентировочных вопросов, а также предметов буафории или профессионального реквизита, различных аутентичных материалов (проспекты компаний, рекламная продукция).

Наглядность важна и при работе с аутентичными текстами специального характера, поскольку имеющиеся в них изобразительные компоненты (таблицы, схемы, рисунки), как показывает практика, способствуют формированию у студентов умений интерпретации профессионально значимой информации, позволяют им вербализировать свои коммуникативные намерения. Как считают методисты, «схемы, диаграммы, планы, обеспечивая образно-схематические опоры для иноязычной речевой деятельности, дают в изобразительной форме дополнительную информацию, ставят определенные мыслительные задачи, тем самым повышая интерес студентов к тексту и развивая их профессиональные навыки» [3, с. 164]. Изобразительные средства специальных текстов играют весомую роль на предтекстовом этапе, когда нужно семантизировать новые ЛЕ и активизировать их в речевой деятельности студентов на уровне слова, словосочетания и сверхфразового единства. У

студентов возникает познавательный мотив к смысловой антиципации текста, к восприятию и осмыслению заложенной в нем вербальной информации. Таким образом, у студентов с помощью наглядности развивается языковая догадка о значении новых слов, расширяется кругозор и обогащаются фоновые знания, создаются предпосылки для интерактивного взаимодействия. В свою очередь, как доказано многими исследователями, интерактивное взаимодействие всех участников учебного процесса положительно влияет на повышение уровня иноязычной подготовки будущих специалистов, на степень сформированности у них коммуникативной компетентности.

Следовательно, можем заключить, что последовательная реализация принципа наглядности на занятиях по ИЯ воздействует на мотивационно-побудительную сферу деятельности студентов, мотивирует их к общению с использованием изучаемой лексики, служит средством для семантизации ЛЕ, обеспечивает содержательную сторону коммуникации в ситуациях интерактивного общения.

Литература

1. Берестовская М. В. О роли современных средств наглядности в овладении иностранным языком / М. В. Берестовская // материалы Междунар. науч.-практ. конф. «Лингводидактика и методика обучения иностранным языкам: к новой парадигме», Минск, 20-21 дек. 2007 г. : в 2 ч. Ч. 1. – Минск: МГЛУ, 2009. – С. 112 – 113.
2. Методика интенсивного обучения иностранным языкам; под ред. В. А. Бухбиндера и Г. А. Китайгородской. – К.: Вища школа, 1988. – 344 с.
3. Очерки методики обучения чтению на иностранных языках; под ред. проф. И. М. Бермана и проф. В. А. Бухбиндера. – К.: Вища школа, 1977. – 175 с.
4. Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе / С. Ф. Шатилов. – М.: Просвещение, 1986. – 223 с.
5. Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика : учеб. пособ. / А. Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2004. – 408 с.